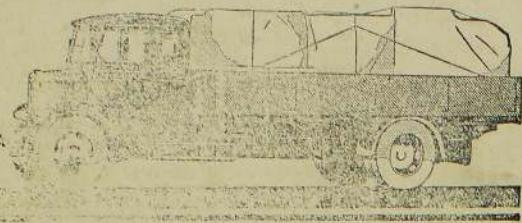






மொரிஸ்—கம்மேர்ஷல்  
எற்றுமதி இறக்குமதி வசதியில்  
மிக்க முன்னணியில் நிற்பது



ஒவ்வொன்றும் மிகக் குறைவான  
ஓட்டச்செலவோடு நீடித்தகாலப்பாவிப்புக்கும்  
எற்றவிதமாகச் செய்யப்பட்டிருக்கின்றன.  
எல்லாவிதமான வியாபாரத்திற்கும்  
பொருத்தமான “ட்ரக்” இருக்கின்றது

விலைகளும் வேண்டிய பிரபஞ்சம்  
பின்வரும் விலாசத்திற்கு எழுதி அறிந்துகொள்ளலாம்.

உவாக்கர் வலன்வு அன்கோ, விமிற்றட்  
கொழும்பு.

யாழ்ப்பானத் திற்கும்,

திருக்கோணமலை, மூலிகைத்தியு, புத்தனம், மன்னுர், அதூராதபுரம்  
ஆசிய இடங்களுக்கும் சேரல் ஏஜன்ஸ்டல்

வி. செல்வத் துரை & சனிவீஸ்  
அதிகாரம் பெற்ற ரெஜிஸ்டர், அறிப்பானம்.

Y 137. 19.8.37.—18.8.38. (த)

## N. வைத்திலிங்கம் & கம்பெனி

பெரியகடைத்தெரு, யாழ்ப்பானம்.

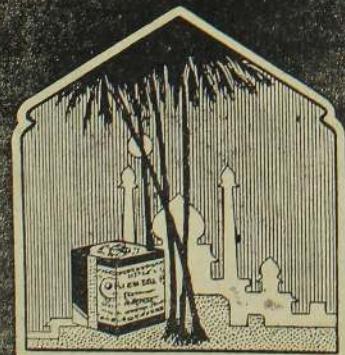
கட்டிடங்களுக்கு வேண்டிய முதல்தரமான சாமான்கள்  
ஜேர்மரி, ஐப்பான், டச்சு  
முதலிய இடங்களில் செய்யப்பட்ட உத்தரவாதமுள்ள  
சிமெந்துவகைகள், இரும்புச் சாமான் கள்  
வர்ணங்கள், வர்ணில், கொழுக்கி ஒதுக்கள்  
இன்னும் கட்டிடத்திற்குரிய சக்கலசாமான்களும்  
எப்பொழுதும் விற்பனைக்குத் தயாராயிருக்கின்றன.  
கட்டிட வேலைகளைப்பற்றி எங்களிடம் போச்தால்  
சுதாமும் சேளகரியமும் கிடைக்கும்.

HEAD OFFICE  
38, 3rd Cross Street,  
Colombo

Telephone No. 30.

(Y 65 1-3-37—31.3-38)

## விடடல்ஸ்



ஓரியென்டல் பாம்  
நோயுக்குக்கும் வலிக்குக்கும்

Y 63 1-1-37 to 31-12-37.

## ஆற்று வெள் எத்தில் அசப் பட்ட மாதர்

ஆபத்து நேரத்தில்  
செம்படவர்களின் உதவி;  
அதன் மின்னாரும் நல்  
ருணார்சி ஏற்படவில்லை

களுத்துறை அக்ட—

ஆற்று வெள்ளத்தில் வரும் மரக்  
கட்டட முதலியவற்றைச் சேகரிப்ப  
தாங்கள் களுத்துறையைச் சேர்ந்த  
பொடுவட்டையிலுள்ள அடைக் கிழ்ச்சிகளைப்  
பெண்கள் அதி காலைப்பிர் புயப்  
பட்டுச் சென்றனர். அவர்களின் 6  
பேர் சேர்த்த கோஷ்டி ஒன்று மிதப்  
புயக்கட்டட ஒன்று செய்யும், அதன்மீது  
கொண்டு ஆற்றின் சும்மத்தில் வாழுத்திற்குமுன் தேவையீடுமியா  
வினா.

சபையின் அங்கத்தவருள் ஒருவரும் தமிழ் மக்களின் ஈடுப்புத்தின்  
பொருட்டுப் பெரிது முழுத்தகவும் சட்டக்குருபண்ணைப் புயக்கத்தின்  
ரும் பொருதலை நக்கமை விரும்பிய  
மாசிய ஸ்ரீ ஆற்றமுகம் கணக்கரெதினம்  
வர்களுடைய சென்ற 1929 ம் ஆண்டு  
வைகாசி மாதம் 29 ம் தேதி தேக  
வியீரகமானினர். இவர்களை இழந்த  
தைக் குறித்துச் சபையர் அனுதா  
பப் படுகின்றனர்.

## சௌ பரிபாலன சபை

1930-ம் ஆண் கார்த்திகைமீ 30 ம் நிகழ்ந்த  
மகாசபைக் கூட்டத்தில் நிருவாகசபையார்  
சமர்ப்பித்த அறிக்கை (தொடர்)

(4-10-37 ன் தொடர்)

ங்கள் நிருவாக சபையின் அங்கத்தவராயும், இந்துசாதன உதவிப்  
பத்திரிகைப்பாராயும் கிள் காலம் கடமை

பார்த்து வந்த பி. T. A. துவரா

யப்பானிலை இற்றங்கு இன்னு

வருஷத்திற்குமுன் தேவையீடுமியா

வினா.

College at the Cambridge  
examination held in December  
1930.

### Senior

Nadarasa N. (Honours) Srikantha, M.; Venasitamby V; Ananthar, S.; Chivakurunather, A.; Gunaretnam, V; Kandiah, A.; Kandia Veluppillai; Podiappuhamy, J.; Sinnatamby, N.; Srinivasan, S.; Somaskanther, C.; Sultan, M. A. M. M; and Rajakulam, T; who is entitled to the Special Certificate for Ceylon.

### Junior

Kumarakulasingham, S. (Honours); Sithamparem, K. S. (Honours); Sangaram, K. S. (Honours); Sothinatham, A. (Honours); Arumugam, C. Chevarethenam, E; Coomaraswamy, S; Kaiyilasanathan, S. C; Kathiravelu, K; Kunanayagam, N; Nadarajah, T; Nadarasa, E; Nadarasa, V; Paramanather, T; Sevarenam, R; Sivapathasuntharam, S; Sivasupiramani, V; and Thambaram, P."

### Matric Results

"The following students have come out successful in the London Matriculation Examination held in January, 1931, from the Jaffna Hindu College:

P. Arulampalam (Jaffna & Jaffna Hindu Colleges), C. Chupiramaniam, (Jaffna Hindu & Parameshwara Colleges), M. Ganesan (Jaffna Hindu & Hartley Colleges), T. Jayaratnam, P. Kanapathiippillai, C. Rasaretnam C. Retnasabapathy, S. Selvanayagam, R. I. Srinivasan and S. Thiagarajah"

### S P. Sabhai Ordinance

#### SECOND READING

"In the Legislative Council on the 19th of March, 1931, Hon'ble Mr. W. Duraiswamy, with the permission of the House, moved the First Reading of "an ordinance to incorporate the Saiva Paripalana Sabhai" He said he had given the objects and reasons of the measure on a previous occasion, namely, to propagate and promote the Saiva religion, establish and repair, Saiva temples and manage such temples as may come under its control and authority.

Mr. F. A. Obeysekara seconded, and the first reading was passed.

On the suggestion of the Vice-President, Mr. Duraiswamy gave notice that he would move the second reading the next day.

The Second Reading of the Ordinance was moved on the 20th of March, 1931, by the Hon'ble Mr. W. Dwaiswamy and seconded by Hon. Mr. A. Appadurai, which was agreed upon, and was then referred to a Select Committee."

#### Cambridge Results

"The following are the results obtained by the Jaffna Hindu

"At the meeting of the Legislative Council, held on Thursday, the 9th of April, 1931, the Deputy Solicitor General, Mr. L. M. D. de Silva, presented the Report of the Select Committee and moved the Council into Committee to consider the draft of Saiva Paripalana Sabhai Ordinance, 1931, together with the report thereon.

The acting Colonial Secretary, Mr. F. G. Tyrrel, seconded.

Council then went into Committee and after considering the Bill clause by clause the Third Reading of the Bill was passed without any alteration."

### The Gurupoojah

"Under the auspicious of the Saiva Paripalana Sabai the Gurupoojah of the Saiva Saint Appar was celebrated at the Jaffna Hindu College on Monday the 11th May, 1931, nine Brahmin priests performed poojas to nine Sivalingams. They also performed poojas to Sri Nadaraja and four Saiva saints, after which the prasathams were distributed among the Brahmins, friends and students of the College."

—(செட்டிரும்)

